

Psa

Chapter 9

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

בְּכֹל- יְהוָה אֲזַכֵּר : לְדָוִד מִזְמוֹר לְבֵן עַלְמוֹת לְמִנְצֵחַ 1
всем- ЙХВХ буду-восхвалять Давида псалом для-сына на-альмут для-начальника-хора
[H3605](#) [H3068](#) [H3034](#) [H1732](#) [H4210](#) [H4192](#) [H4192](#) [H5329](#)
: נִפְלְאוֹתֶיךָ כָּל- אֲסַפְּרָה לְבִי
чудеса-Твои все- буду-возвещать сердцем-моим
[H6381](#) [H3605](#)

Начальнику хора. По смерти Лабена. Псалом Давида.

עֲלִיּוֹן : שְׁמֶךָ אֲזַמְּרָה בְּךָ וְאֶעֱלֶזָה אֲשֻׁמְחָה 2
Всевышний имя-Твое буду-воспевать в-Тебе и-ликовать буду-радоваться
[H8034](#) [H2167](#) [H5970](#) [H8055](#)

Буду славить [Тебя], Господи, всем сердцем моим, возвещать все чудеса Твои.

מִפְּנֵיךָ : וַיֵּאבְדוּ יִכְשְׁלוּ אַחֲזֵר אוֹיְבֵי בְּשׁוּב- 3
от-лица-Твоего и-погибнут споткнутся назад враги-мои когда-отступят
[H6440](#) [H0006](#) [H3782](#) [H0268](#) [H0341](#) [H7725](#)

Буду радоваться и торжествовать о Тебе, петь имени Твоему, Всевышний.

צַדִּיק : שׁוֹפֵט לְכִסֵּא יִשְׁבֶּת וְדִינִי מִשְׁפָּטֵי עֲשִׂיתָ כִּי- 4
праведный Судья на-престол Ты-воссел и-дело-мое суд-мой Ты-сделал ибо-
[H6664](#) [H8199](#) [H3678](#) [H3427](#) [H1779](#) [H4941](#)

Когда враги мои обращены назад, то преткнутся и погибнут пред лицом Твоим,

וְעַד : לְעוֹלָם מְחִיתָ שְׁמֵם רָשָׁע אֲבַדְתָּ גוֹיִם נַעֲרַתָּ 5
и-навсегда навеки Ты-изгладил имя-их нечестивого Ты-погубил народы Ты-вразумил
[H5703](#) [H5769](#) [H8034](#) [H7563](#) [H0006](#) [H1605](#)

ибо Ты производил мой суд и мою тяжбу; Ты воссел на престоле, Судия праведный.

זְכָרָם : אָבַד נִתְּשָׁתָּ וְעָרִים לְנִצַּחַת חֲרָבוֹת תָּמוּ וְהָאוֹיֵב 6
память-их погибла Ты-разрушил и-города навсегда развалины окончились враг-
[H2143](#) [H0006](#) [H5428](#) [H5331](#) [H2723](#) [H8552](#) [H0341](#)

הֵמָּה :
они
[H1992](#)

Ты вознегодовал на народы, погубил нечестивого, имя их изгладил на веки и веки.

כִּסְאוֹ : לְמִשְׁפָּט כּוֹנֵן יֹשֵׁב לְעוֹלָם וַיְהוָה 7
престол-Свой для-суда Он-утвердил восседает вовек и-ЙХВХ
[H3678](#) [H4941](#) [H3427](#) [H5769](#) [H3068](#)

У врага совсем не стало оружия, и города Ты разрушил; погибла память их с ними.

לְאֲמִים	יָדִין	בְּצֶדֶק	תִּבְלֵ	יִשְׁפֹּט־	וְהוּא	8
племенами	управлять-будет	в-праведности	вселенную	судить-будет	и-Он	
H3816	H1777	H6664	H8398	H8199	H1931	

בְּמִישְׁרֵים:
по-справедливости
[H4339](#)

Но Господь пребывает вовек; Он приготовил для суда престол Свой,

בְּצָרָה:	לְעֵתוֹת	מְשַׁנֵּב	לְהָדָ	מְשַׁנֵּב	יְהוָה	וְיִהְיֶה	9
бедствия	во-времена	прибежищем	для-угнетенного	прибежищем	ИХВХ	и-будет	
	H6256		H1790		H3068	H1961	

и Он будет судить вселенную по правде, совершит суд над народами по правоте.

דְּרִשְׁיָךְ	עָזַבְתָּ	לֹא-	כִּי	שְׁמִיךָ	יֹדְעֵי	בְּךָ	וְיִבְטְחוּ	10
ищущих-Тебя	Ты-оставил	не-	ибо	имя-Твое	знающие	на-Тебя	и-уповать-будут	
H1875		H3808		H8034	H3045		H0982	

יְהוָה:
ИХВХ
[H3068](#)

И будет Господь прибежищем угнетенному, прибежищем во времена скорби;

עֲלִילוֹתָיו:	בְּעַמִּים	הִגִּידוּ	צִיּוֹן	יֹשֵׁב	לְיְהוָה	זִמְרוּ	11
деяния-Его	среди-народов	возвещайте	на-Сионе	обитающему	ИХВХ	пойте	
H5949		H5046	H6726	H3427	H3068	H2167	

и будут уповать на Тебя знающие имя Твое, потому что Ты не оставляешь ищущих Тебя, Господи.

יְנֻיִם):	עֲנִיִּים]	צַעֲקָת	שָׁכַח	לֹא-	זָכַר	אוֹתָם	דָּמִים	דָּרַשׁ	כִּי-	12
смиранных	бедных	воплъ	забыл	не-	вспомнил	их	кровь	взыскивающий	ибо-	
H6035	H6041	H6818	H7911	H3808	H2142	H0853	H1818	H1875		

Пойте Господу, живущему на Сионе, возвещайте между народами дела Его,

מְרוֹמָי	מִשְׁנֵאֵי	עֲנִי	רְאֵה	יְהוָה	חַנּוּנִי	13
возносящий-меня	от-ненавидящих-меня	на-страдание-мое	воззри	ИХВХ	помилуй-меня	
	H8130	H6040	H7200	H3068		

מִשְׁעָרֵי
от-врат
מִוֹת:
смерти
[H4194](#)

ибо Он взыскивает за кровь; помнит их, не забывает вопля угнетенных.

אֲגִילָה	צִיּוֹן	בַּת-	בְּשַׁעְרֵי	תְּהִלָּתֶיךָ	כָּל-	אֲסַפְּרָה	לְמַעַן	14
возраднуюсь	Сиона	дочери-	во-вратах	хвалы-Твои	все-	возвещал-я	чтобы-	
H1523	H6726	H1323	H8179	H8416	H3605		H4616	

בִּישׁוּעָתֶךָ:
во-спасении-Твоём
[H3444](#)

Помилуй меня, Господи; воззри на страдание мое от ненавидящих меня, - Ты, Который возносишь меня от врат смерти,

נִלְכְּדָה נָטְוּנוּ זֶו בְּרֶשֶׁת- עָשׂוּ בְשַׁחַת גּוֹיִם טָבְעוּ 15
 попалась которую-скрыли эту в-сеть- которую-сделали в-яму народы погрузились
[H3920](#) [H2934](#) [H2098](#) [H7568](#) [H7845](#) [H2883](#)

רַגְלֵם:
 нога-их
[H7272](#)

чтобы я возвещал все хвалы Твои во вратах дщери Сионовой: буду радоваться о спасении Твоем.

רָשָׁע נֹקֵשׁ כַּפְיוֹ בַּפֶּעַל עָשָׂה מִשְׁפָּט יְהוָה וְנִדְרָע 16
 нечестивый запутался рук-своих в-деле Он-совершил суд ЙХВХ известен-
[H7563](#) [H5367](#) [H3709](#) [H6467](#) [H4941](#) [H3068](#) [H3045](#)

סְלָה: הַגְּיוֹן
 села размышление
[H5542](#) [H1902](#)

Обрушились народы в яму, которую выкопали; в сети, которую скрыли они, запуталась нога их.

אֱלֹהִים: שִׁכְחִי גּוֹיִם כָּל- לְשֹׁאֵלָה רָשָׁעִים יָשׁוּבוּ 17
 Элохим забывающие народы все- в-преисподнюю нечестивые возвратятся
[H0430](#) [H7913](#) [H3605](#) [H7585](#) [H7563](#) [H7725](#)

Познан был Господь по суду, который Он совершил; нечестивый уловлен делами рук своих.

הַאֲבָד (עֲנִיִּים) עֲנִיִּים תְּקִנָּה אֲבִיּוֹן יִשְׁכַּח לְנֶצֶחַ לֹא כִי 18
 погибнет смиренных бедных надежда нищий будет-забыт навсегда не ибо
[H0006](#) [H6041](#) [H6035](#) [H0034](#) [H7911](#) [H5331](#) [H3808](#)

לְעַד:
 навек
[H5703](#)

Да обратятся нечестивые в ад, - все народы, забывающие Бога.

פְּנֵיךְ: עַל- גּוֹיִם יִשְׁפָּטוּ אָנוּשׁ יַעַז אֶל- יְהוָה קוּמָה 19
 лицом-Твоим пред- народы да-будут-судимы человек усилится да-не- ЙХВХ восстань
[H6440](#) [H8199](#) [H0582](#) [H5810](#) [H0408](#) [H3068](#)

Ибо не навсегда забыт будет нищий, и надежда бедных не до конца погибнет.

סְלָה: הִמָּה אָנוּשׁ גּוֹיִם יִדְעוּ לָהֶם מוֹרָה וְיְהוָה שִׁיתָה 20
 села они что-люди народы да-познают на-них страх ЙХВХ наведи
[H5542](#) [H1992](#) [H0582](#) [H3045](#) [H1992](#) [H3068](#) [H7896](#)

Восстань, Господи, да не преобладает человек, да судятся народы пред лицом Твоим.